

DECIZIE

16 decembrie 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
judecătorii

Ala Cobăneanu
Nicolae Craiu
Mariana Pitic

examinând recursul declarat de Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav,

în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Igor Suslov împotriva lui Alexandr Piciugov cu privire la încasarea datoriei, penalității și dobânzii de întârziere,

împotriva încheierii din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, prin care s-a restituit apelul declarat de Piciugov Alexandru împotriva hotărârii din 27 iunie 2019 a Judecătoriai Chișinău, sediul Centru,

c o n s t a t ă :

La 08 mai 2018 Igor Suslov, reprezentat de avocatul Ipatii Denis în baza mandatului seria MA nr. 1201379 din 12 aprilie 2018, a depus cerere de chemare în judecată, cu concretizările ulterioare, împotriva lui Alexandr Piciugov, solicitând încasarea sumei de 5.300 de Euro cu titlu de datorie, 1.590 de Euro cu titlu de penalitate, 1.561,98 de Euro cu titlu de dobândă de întârziere pentru perioada 02 aprilie 2017 – 30 ianuarie 2019 și 7.000 de lei cheltuieli de asistență juridică și 3.926,09 lei alte cheltuieli de judecată.

Prin hotărârea din 27 iunie 2019 a Judecătoriai Chișinău, sediul Centru, acțiunea depusă de Igor Suslov a fost admisă parțial. S-a încasat din contul lui Alexandru Piciugov în beneficiul lui Igor Suslov suma de 5.300 de Euro cu titlu de datorie ce rezultă din contractul de împrumut din 28 decembrie 2016, 1.590 de Euro cu titlu de penalitate, 1.561,98 de Euro cu titlu de dobândă de întârziere, 4.000 de lei pentru compensarea cheltuielilor de asistență juridică și 3.919,09 lei taxa de stat. În rest, acțiunea a fost respinsă ca neîntemeiată. S-a încasat din contul lui Alexandru Piciugov în bugetul de stat suma de 3.875,58 de lei taxa de stat.

La 26 iulie 2019, prin intermediul oficiului poștal, Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav în baza mandatului seria MAS nr. 057647 din 02 octombrie 2018, a depus cerere de apel nemotivată și netimbrată împotriva hotărârii primei instanțe, invocând că motivele de fapt și de drept, în baza cărora se întemeiază apelul, le va prezenta ulterior după ce va recepționa hotărârea integrală, solicitând concomitent admiterea apelului, casarea integrală a hotărârii din 27 iunie 2019 a Judecătoriai Chișinău, sediul Centru, cu remiterea cauzei spre rejudecare în prima instanță, în alt complet de judecată.

Prin încheierea din 13 septembrie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru, a fost corectată eroarea materială evidentă strecurată în cuprinsul dispozitivului hotărârii din 27 iunie 2019, prin înlocuirea sintagmei greșite „*cheltuieli de plată a taxei de stat*” cu cea corectă „*cheltuieli de judecată*”.

Prin încheierea din 29 octombrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, nu s-a dat curs cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru și s-a comunicat apelantului despre necesitatea prezentării cererii de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, și anume să prezinte motivele de fapt și de drept pe care se întemeiază apelul, acordându-i pentru aceasta un termen de 7 zile din momentul recepționării prezentei încheieri. S-a explicat apelantului Piciugov Alexandru că în caz dacă nu va lichida neajunsurile menționate, cerea de apel nu va fi considerată depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită.

La 03 decembrie 2019 Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav în baza mandatului seria MA nr. 1464952 din 05 august 2019, a depus cerere de apel motivată.

Prin încheierea din 19 decembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, s-a corectat eroarea strecurată în încheierea din 29 octombrie 2019, prin indicarea sintagmei în dispozitivul încheierii „*Se comunică apelantului Piciugov Alexandru despre necesitatea prezentării cereri de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, prezentând dovada de plată a taxei de stat în mărime de 2.907 lei, acordându-i pentru aceasta un termen de 7 zile din momentul recepționării prezentei încheieri*”.

La 11 ianuarie 2020 avocatul Roșca Veaceslav din numele lui Piciugov Alexandru a depus la Curtea de Apel Chișinău cerere, solicitând amânarea plății taxei de stat, cu acordarea unui termen rezonabil până la 27 ianuarie 2020 pentru prezentarea dovezii de plată a taxei de stat în sumă de 2.907 lei la Secția de Evidență și Documentare din cadrul Curții de Apel Chișinău.

Ca motiv de amânare a prezentării dovezii plății taxei de stat, avocatul Roșca Veaceslav a indicat faptul că la moment apelantul se află peste hotarele țării și va reveni abia la 22/23 ianuarie 2020, iar dânsul nu este în drept în lipsa actului de identitate, ce aparține apelantului, să achite suma necesară impusă cu titlu de taxă de stat la depunerea cererii de apel.

Prin încheierea din 21 ianuarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, a fost respinsă cererea de amânare a plății taxei de stat depusă de avocatul Roșca Veaceslav din numele lui Piciugov Alexandru. Repetat nu s-a dat curs repetat cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru și s-a comunicat apelantului despre necesitatea prezentării cererii de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, dovezii de plată a taxei de stat în mărime de 2.907 lei, acordându-i pentru acesta un termen până la 27 ianuarie 2020. S-a explicat lui Piciugov Alexandru că în caz dacă nu va lichida neajunsurile menționate, cererea de apel nu va fi considerată depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită.

La 27 ianuarie 2020 avocatul Roșca Veaceslav din numele lui Piciugov Alexandru a depus la Curtea de Apel Chișinău cerere privind înlăturarea neajunsurilor la care a anexat ordinul de încasare a numerarului nr. 230 din 27 ianuarie 2020 privind achitarea taxei de stat în sumă de 2.907 lei.

Prin încheierea din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, a fost restituită cererea de apel depusă de Piciugov Alexandru din motiv că apelantul nu s-a conformat indicațiilor obligatorii stabilite prin încheierea din 21 ianuarie 2020, adică în termenul stabilit de instanța de apel nu a lichidat toate neajunsurile cererii de apel, și anume nu a prezentat cererea de apel motivată întocmită în conformitate cu exigențele Legii, contrar

cerințelor art. 364 din Codul de procedură civilă, care expres prevede că cererea de apel și înscrisurile noi care au fost prezentate în prima instanță se depun în atâtea copii câți participanți la proces sunt, plus câte o copie pentru instanța de apel.

La 07 octombrie 2020 Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Veaceslav Roșca în baza mandatului seria MA nr. 1532880 din 05 octombrie 2020, a declarat recurs împotriva încheierii instanței de apel, solicitând admiterea acestuia, casarea integrală a încheierii din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, cu restituirea cauzei spre rejudecare în instanța de apel.

În motivarea recursului Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Veaceslav Roșca a indicat că este eronată concluzia instanței de apel precum că nu a prezentat apelul motivat în conformitate cu exigențele Legii, fapt ce a generat ca consecință restituirea cererii de apel, or, încă la 03 decembrie 2019 a depus la Curtea de Apel Chișinău cererea de apel motivată înregistrată cu nr. de intrare 21348, iar la 27 ianuarie 2020 a prezentat dovada de plată a taxei de stat în sumă de 2.907 lei.

Mai mult ca atât, încheierea din 04 iunie 2020 nici nu i-a fost comunicată recurentului/apelant Piciugov Alexandru.

Consideră recurentul că instanța de apel prin încheierea din 04 iunie 2020, prin care i-a fost restituită cererea de apel din motiv că nu a îndeplinit în termen indicațiile instanței de apel din încheierea din 21 ianuarie 2020, i-a încălcat dreptul la un proces echitabil, or, în termenul acordat de instanță a prezentat atât apelul motivat cât și dovada de plată a taxei de stat.

În conformitate cu art. 425 din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Materialele cauzei atestă că copia încheierii din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău a fost expediată în adresa lui Piciugov Alexandru la 19 august 2020 (f.d. 196), însă nu se atestă date când a fost recepționată de către recurent.

Totodată, în cererea de recurs Piciugov Alexandru a menționat că a aflat de emiterea încheierii din 04 iunie 2020, la 29 septembrie 2020 când a recepționat încheierea executorului judecătoresc privind executarea benevolă a hotărârii din 27 iunie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru.

Astfel, recursul declarat la 07 octombrie 2020, este în termen.

La 26 octombrie 2020 în adresa lui Igor Suslov a fost expediată copia recursului declarat de Piciugov Alexandru, cu înștiințarea despre posibilitatea depunerii referinței (f.d. 217), însă intimatul nu și-a valorificat dreptul procedural respectiv.

În conformitate cu art. 426 alin. (3) din Codul de procedură civilă, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copiei certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului și a referinței la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Studiind materialele cauzei în raport cu argumentele invocate în recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este întemeiat și urmează a fi admis, cu casarea încheierii instanței de apel și restituirea cauzei spre rejudecare, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 427 lit. b) din Codul de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial încheierea, restituind spre rejudecare problema soluționată prin încheierea casată.

În conformitate cu art. 364 alin. (1) din Codul de procedură civilă, cererea de apel se depune în scris la instanța judecătorească a cărei hotărâre se atacă, cu plata taxei de stat în cazul în care apelul se impune cu taxă, în condițiile legii.

În conformitate cu art. 365 alin. (1) lit. d), alin. (1¹) și alin. (4) din Codul de procedură civilă, în cererea de apel se indică motivele de fapt și de drept pe care se întemeiază apelul. Elementele cererii de apel prevăzute la alin. (1) lit. d), e) și h) pot fi incluse într-o cerere de apel suplimentară depusă după data întocmirii hotărârii integrale. La cererea de apel se anexează dovada de plată a taxei de stat dacă apelul se impune cu taxă.

Potrivit art. 3 alin. (1) lit. j) din Legea taxei de stat nr. 1216 din 03 decembrie 1992, pentru cererile de apel împotriva hotărârilor instanțelor judecătorești se achită 75% din taxa ce urmează a fi plătită la depunerea cererii de chemare în judecată, sau altei cereri (plângeri), iar în cazul litigiilor cu caracter patrimonial - 75% din taxa calculată din suma contestată.

Conform art. 365¹ alin. (2) din Codul de procedură civilă, în decurs de 10 zile de la repartizarea cererii de apel, completul de judecată care a primit cererea de apel spre examinare verifică dacă aceasta întrunește exigențele prevăzute de lege, fără înștiințarea participanților la proces. Dacă cererea de apel nu întrunește exigențele prevăzute de lege, completul de judecată aplică prevederile art. 368 și 369.

Potrivit art. 368 alin. (1) din Codul de procedură civilă, dacă cererea de apel nu întrunește condițiile prevăzute la art. 364 și 365 și dacă cererea este depusă fără plata taxei de stat, instanța de apel, în termen de 10 zile de la repartizarea dosarului, dispune printr-o încheiere, fără înștiințarea participanților la proces, să nu se dea curs cererii, acordând apelantului un termen pentru lichidarea neajunsurilor.

În conformitate cu art. 369 alin. (1) lit. a) din Codul de procedură civilă, instanța de apel restituie, printr-o încheiere, cererea dacă apelantul nu a îndeplinit în termen indicațiile instanței de apel din încheierea emisă în conformitate cu art. 368 alin. (1).

Din materialele cauzei rezultă că, nefiind de acord cu hotărârea din 27 iunie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, la 26 iulie 2019, prin intermediul oficiului poștal, Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav a depus cerere de apel nemotivată și netimbrată împotriva hotărârii primei instanțe, invocând că motivele de fapt și de drept, în baza cărora se întemeiază apelul, le va prezenta ulterior după ce va recepționa hotărârea integrală (f.d. 119-122).

Prin încheierea din 29 octombrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, nu s-a dat curs cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru și s-a comunicat apelantului despre necesitatea prezentării cererii de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, și anume să prezinte motivele de fapt și de drept pe care se întemeiază apelul, acordându-i pentru aceasta un termen de 7 zile din momentul recepționării prezentei încheieri. S-a explicat apelantului Piciugov Alexandru că în caz dacă nu va lichida neajunsurile menționate, cererea de apel nu va fi considerată depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită (f.d. 136-137).

La 20 noiembrie 2019 Curtea de Apel Chișinău a expediat copia încheierii din 29 octombrie 2019 în adresa lui Piciugov Alexandru (f.d. 138), care a fost recepționată de către apelant la 26 noiembrie 2019, fapt ce se confirmă prin avizul poștal de recepție (f.d. 139).

La 03 decembrie 2019 Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav a depus cerere de apel motivată, solicitând admiterea apelului, casarea integrală a hotărârii din 27 iunie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, cu

remiterea cauzei spre rejudecare în prima instanță, în alt complet de judecată (f.d. 143-144).

Prin încheierea din 19 decembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, s-a corectat eroarea strecurată în încheierea din 29 octombrie 2019, prin indicarea sintagmei în dispozitivul încheierii „*Se comunică apelantului Piciugov Alexandru despre necesitatea prezentării cereri de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, prezentând dovada de plată a taxei de stat în mărime de 2.907 lei, acordându-i pentru aceasta un termen de 7 zile din momentul recepționării prezentei încheieri*” (f.d. 153-154). În motivarea încheierii respective instanța de apel a indicat că la redactarea încheierii din 29 octombrie 2019, prin care nu s-a dat curs cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru, s-a omis să se indice în dispozitivul încheierii că apelantul urmează să prezinte dovada de plată a taxei de stat în sumă de 2.907 lei.

La 11 ianuarie 2020 avocatul Veaceslav Roșca din numele lui Piciugov Alexandru a depus la Curtea de Apel Chișinău cerere, solicitând amânarea plății taxei de stat, cu acordarea unui termen rezonabil până la 27 ianuarie 2020 pentru prezentarea dovezii de plată a taxei de stat în sumă de 2.907 lei la Secția de Evidență și Documentare din cadrul Curții de Apel Chișinău.

Ca motiv de amânare a prezentării dovezii plății taxei de stat, avocatul Roșca Veaceslav a indicat faptul că la moment apelantul se află peste hotarele țării și va reveni abia la 22/23 ianuarie 2020, iar dânsul nu este în drept, în lipsa actului de identitate, ce aparține apelantului, să achite suma necesară impusă cu titlu de taxă de stat la depunerea cererii de apel (f.d. 156).

Prin încheierea din 21 ianuarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, a fost respinsă cererea de amânare a plății taxei de stat depusă de avocatul Roșca Veaceslav din numele lui Piciugov Alexandru. Repetat nu s-a dat curs cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru și s-a comunicat apelantului despre necesitatea prezentării cererii de apel întocmite în conformitate cu exigențele Legii, dovezii de plată a taxei de stat în mărime de 2.907 lei, acordându-i pentru acesta un termen până la 27 ianuarie 2020. S-a explicat lui Piciugov Alexandru că în caz dacă nu va lichida neajunsurile menționate, cererea de apel nu va fi considerată depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită (f.d. 158-161).

La 27 ianuarie 2020 avocatul Roșca Veaceslav din numele lui Piciugov Alexandru a depus la Curtea de Apel Chișinău cerere privind înlăturarea neajunsurilor la care a anexat ordinul de încasare a numerarului nr. 230 din 27 ianuarie 2020 privind achitarea taxei de stat în sumă de 2.907 lei (f.d. 162-163).

La 04 februarie 2020 instanța de apel, prin intermediul poștei electronice, a expediat în adresa avocaților părților la proces Ipatii Denis (XXXXXX) și Roșca Veaceslav (XXXXXX) citație pentru ședința de judecată preconizată pentru data de 20 februarie 2020 în legătură cu examinarea prezentei cauze civile în ordine de apel intentată în baza cererii de apel depusă de Piciugov Alexandru (f.d. 164).

La 04 februarie 2020 și la 19 februarie 2020 intimatul Suslov Igor, reprezentat de avocatul Ipatii Denis, și apelantul Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Veaceslav Roșca, au depus cereri de amânare a ședinței de judecată stabilită pentru 20 februarie 2020 (f.d. 181-182) din motivul imposibilității prezentării la ședința respectivă, care a fost amânată pentru 26 martie 2020, iar ulterior a fost amânată pentru data de 04 iunie 2020 (f.d. 184-189).

Prin încheierea din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, a fost restituită cererea de apel depusă de Piciugov Alexandru din motiv că apelantul nu s-a conformat indicațiilor obligatorii stabilite prin încheierea din 21 ianuarie 2020 (f.d. 192-195).

Instanța de apel a motivat soluția prin faptul că în termenul stabilit, apelantul Piciugov Alexandru nu a lichidat toate neajunsurile cererii de apel, și anume contrar cerințelor prevăzute la art. 364 din Codul de procedură civilă, care expres prevede că cererea de apel și înscrisurile noi care au fost prezentate în prima instanță se depun în atâtea copii câți participanți la proces sunt, plus câte o copie pentru instanța de apel, neprezentând astfel apelul motivat în conformitate cu exigențele Legii.

Analizând circumstanțele cauzei în raport cu normele de drept citate supra, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră drept eronată soluția instanței de apel de restituire a apelului depus de Piciugov Alexandru, emisă cu încălcarea normelor de drept procedural, fără a elucida în acest sens toate circumstanțele cauzei, din motivele ce succed.

La caz, se reține că încă la data de 03 decembrie 2019, recurentul/apelant Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Veaceslav Roșca, a depus cererea de apel motivată, care a fost înregistrată sub nr. 21348, fapt ce se confirmă prin ștampila de intrare a instanței de apel aplicată pe această cerere, iar la 27 ianuarie 2020 apelantul a prezentat inclusiv dovada achitării a taxei de stat în mărime de 2.907 lei impusă pentru cererea de apel, confirmată prin ordinul de încasare a numerarului nr. 230 din 27 ianuarie 2020 (f.d. 143, 163).

Raportând normele de drept citate supra la cazul speței în raport cu circumstanțele cauzei, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție cu certitudine constată că până la expirarea termenului stabilit de către instanța de apel prin încheierile din 29 octombrie 2019 și 21 ianuarie 2020, recurentul/apelant Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav, s-a conformat exigențelor prevăzute la art. 364 și 365 din Codul de procedură civilă, prezentând în așa mod până la 27 ianuarie 2020, cererea de apel motivată și dovada achitării taxei de stat în mărime de 2.907 lei.

Totodată, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră arbitrară și contradictorie concluzia instanței de apel precum că apelantul Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav, în termenul acordat nu a lichidat toate neajunsurile cererii de apel, și anume contrar cerințelor prevăzute la art. 364 din Codul de procedură civilă, care expres prevede că cererea de apel și înscrisurile noi care au fost prezentate în prima instanță se depun în atâtea copii câți participanți la proces sunt, plus câte o copie pentru instanța de apel, nu a prezentat apelul motivat în conformitate cu exigențele Legii.

Or, prin încheierile din 29 octombrie 2019 și 21 ianuarie 2020, Curtea de Apel Chișinău a acordat apelantului Piciugov Alexandru termen de prezentare a motivelor de fapt și de drept pe care se întemeiază apelul și a dovezii de plată a taxei de stat impusă pentru cererea de apel, fapt ce a fost îndeplinit.

Distinct de cele relatate, nu este clară poziția Curții de Apel Chișinău, care, deși a numit ședințe de judecată pentru examinarea cauzei civile în ordine de apel, expediind citații participanților la proces, la 04 iunie 2020, în lipsa participanților la proces și fără întocmirea procesului-verbal al ședinței de judecată, a restituit apelul declarat de Piciugov Alexandru în temeiul art. 369 alin. (1) lit. a) din Codul de procedură civilă.

În această ordine de idei, faptele relatate generează casarea încheierii contestate, or, menținerea acesteia, în condițiile enunțate, ar constitui o încălcare a dreptului

recurentului de a dispune de drepturile sale procedurale în condițiile normelor în vigoare, care sunt garantate și de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și îngrădirea accesului la justiție.

La acest capitol instanța de recurs subliniază că jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului denotă că riscul unei greșeli făcute de o autoritate de stat trebuie să fie suportat de stat, iar erorile nu trebuie să fie remediate pe seama persoanei în cauză (a se vedea cauza *Platakou vs. Grecia*, 11 ianuarie 2001, parag. 39; *Freitag vs. Germania*, 19 iulie 2007, parag. 41; *Šimecki vs. Croația*, 30 aprilie 2014, parag. 46; *Čakarevic vs. Croația*, 28 aprilie 2018, parag. 80). În toate aceste cazuri, reclamanții au fost sancționați procedural pentru erorile făcute de organele statului, pentru care nu ar fi trebuit să-și asume nicio responsabilitate.

Din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul declarat de Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Veaceslav Roșca, de a casa integral încheierea din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău și de a restitui cauza spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în același complet de judecată, la etapa examinării în fond a cererii de apel.

În conformitate cu art. 427 lit. b) și art. 428 din Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de Piciugov Alexandru, reprezentat de avocatul Roșca Veaceslav.

Se casează integral încheierea din 04 iunie 2020 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Igor Suslov împotriva lui Alexandr Piciugov cu privire la încasarea datoriei, penalității și dobânzii de întârziere, cu restituirea cauzei spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în același complet de judecată, la etapa examinării în fond a cererii de apel.

Decizia nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele ședinței,
judecătorul

Ala Cobăneanu

judecătorii

Nicolae Craiu

Mariana Pitic